



Conseil d'administration

314^e session, Genève, 28 mai 2012

GB.314/PV

**Procès-verbaux de la 314^e session
du Conseil d'administration
du Bureau international du Travail**

**Procès-verbaux de la 314^e session
du Conseil d'administration
du Bureau international du Travail**

La 314^e session du Conseil d'administration du Bureau international du Travail s'est tenue à Genève, le lundi 28 mai 2012, sous la présidence de M. Greg Vines (Australie).

La liste des personnes ayant assisté à la session du Conseil d'administration est publiée en annexe.

Première séance (privée)

Nomination du Directeur général du BIT

Décision

1. *Une élection pour la nomination d'un nouveau Directeur général du BIT a eu lieu conformément aux règles régissant l'élection du Directeur général, telles que modifiées par le Conseil d'administration à sa 312^e session (novembre 2011). Neuf candidats se sont présentés à l'élection. M. Guy Ryder a obtenu 30 voix, la majorité requise étant de 29 voix. En conséquence, M. Guy Ryder a été déclaré élu au poste de Directeur général du Bureau international du Travail, à compter du 1^{er} octobre 2012, pour un mandat de cinq ans conformément aux dispositions de l'article 4.6 du Statut du personnel du BIT.*

Deuxième séance (publique)

2. *Le Président* annonce que le Conseil d'administration a élu M. Guy Ryder pour être le prochain Directeur général du Bureau international du Travail. Il ne fait pour lui aucun doute que M. Ryder saura relever les formidables défis qui attendent l'Organisation.
3. *Le Directeur général élu* remercie le Président de la manière dont l'élection a été organisée et menée. Il a vivement apprécié d'avoir eu l'occasion de rencontrer les autres candidats. Très reconnaissant de la confiance qui lui est témoignée, il mesure pleinement la responsabilité dont il a été investi et fera tout son possible pour se montrer à la hauteur des espoirs placés en lui. Bien conscient de ne pas être de la même extraction que ses prédécesseurs au poste de Directeur général, il s'engage néanmoins à se faire le représentant de toutes les parties présentes dans la salle du Conseil d'administration et à tenir compte de tous les points de vue. Il rend hommage à Juan Somavia qui, en tant que Directeur général, a su donner à l'OIT une plus grande notoriété et lui faire jouer un rôle de tout premier plan sur la scène internationale. Affirmant que le moment est venu de rassembler les mandants par-delà leurs différences, il appelle le Conseil d'administration à collaborer avec le secrétariat – hautement compétent – pour faire valoir les idéaux de l'Organisation. Il est essentiel de conjuguer tous les efforts pour venir en aide aux millions de personnes qui ont besoin de l'OIT, et c'est même un devoir envers les plus pauvres et les plus vulnérables. Dans la grave crise qu'il traverse, le monde du travail est assailli de problèmes. Cette période de turbulence exige des efforts supplémentaires; ne rien faire serait très dangereux. Il ne faut pas considérer que la négociation entre les gouvernements, les employeurs et les travailleurs – en un mot le tripartisme – mène à l'adoption de mauvaises décisions; il faut y voir au contraire une voie d'excellence. Et quand bien même il peut s'avérer difficile de suivre cette voie, il est primordial de rester fidèle aux idéaux de l'Organisation.
4. *Le Vice-président employeur* souligne que l'élection s'est déroulée de façon exemplaire et remercie le Président d'avoir contribué à sa réussite. Il insiste sur la grande valeur de tous les candidats. Le groupe des employeurs assure le Directeur général élu de son soutien, de sa solidarité et de sa loyauté. Les employeurs ont foi en le travail décent et l'emploi durable. Il faut parvenir à transformer les emplois informels en emplois formels.

5. *Le président du groupe gouvernemental* remercie le Président du Conseil d'administration pour le soin apporté à l'organisation de l'élection du Directeur général. Il remercie également le secrétariat, qui a mené à bien toute la procédure. Il rend un hommage chaleureux à M. Somavia, puis souhaite la bienvenue et présente ses félicitations au Directeur général élu à qui il promet la collaboration et la coopération pleines et entières du groupe gouvernemental.
6. *Le Vice-président travailleur* félicite le Président du Conseil d'administration et le secrétariat du bon déroulement de l'élection et souhaite la bienvenue au Directeur général élu.
7. *Un membre travailleur de l'Allemagne* rend hommage à Juan Somavia qui a nettement rehaussé la stature de l'OIT. Le groupe des travailleurs lui garde une vive reconnaissance. L'intervenant remercie tous les candidats qui ont brigué le poste de Directeur général et souligne en particulier que M. de Robien a gagné le respect du monde du travail. Les élections se sont déroulées de manière tout à fait équitable. L'OIT est la seule organisation tripartite du système des Nations Unies, et si elle est aussi précieuse c'est parce qu'elle permet aux travailleurs de faire entendre leur voix à travers le monde. Il faut à présent se battre pour un avenir digne, surtout pour les jeunes du monde entier. Même s'il est issu des rangs des travailleurs, le Directeur général devra représenter l'Organisation dans son ensemble et pourra compter sur le soutien et la solidarité de son groupe d'origine.
8. *Le Directeur général* remercie M. Ryder pour son message et sa vision des choses et le félicite chaleureusement. Il souligne que sa propre présence dans la salle du Conseil d'administration symbolise la volonté du Bureau de ne ménager aucun effort pour que la transition se fasse dans les meilleures conditions.
9. *Le Président* remercie tous les candidats et rend un hommage particulier à M. Gilles de Robien, et affirme que la procédure d'élection a été menée à bonne fin de manière démocratique et transparente. Ses collègues au sein du bureau du Conseil d'administration, le Vice-président employeur et le Vice-président travailleur, se sont appliqués à lui donner un caractère véritablement tripartite. Il remercie le directeur du Département des services des relations, réunions et documents et son équipe, qui ont fait le nécessaire pour que tout se passe bien.

Bureau international du Travail - Conseil d'administration
International Labour Office - Governing Body
Oficina Internacional del Trabajo - Consejo de Administración

314e session - Genève - 28 mai 2012
314th session - Geneva - 28 May 2012
314.ª reunión - Ginebra - 28 de mayo de 2012

Liste finale des personnes assistant à la session
Final list of persons attending the session
Lista final de las personas presentes en la reunión

Membres gouvernementaux titulaires Regular Government members Miembros gubernamentales titulares	2
Membres gouvernementaux adjoints Deputy Government members Miembros gubernamentales adjuntos	9
Membres employeurs titulaires Regular Employer members Miembros empleadores titulares	14
Membres employeurs adjoints Deputy Employer members Miembros empleadores adjuntos	15
Membres travailleurs titulaires Regular Worker members Miembros trabajadores titulares	16
Membres travailleurs adjoints Deputy Worker members Miembros trabajadores adjuntos	17

Membres gouvernementaux titulaires Miembros gubernamentales titulares	Regular Government members
Président du Conseil d'Administration: Chairperson of the Governing Body: Presidente del Consejo de Administración:	Mr. G. VINES (Australia)

Allemagne Germany Alemania

Mr R. BRAUKSIEPE, Parliamentary Secretary of State, Federal Ministry of Labour and Social Affairs.

substitute(s):

Mr H. KOLLER, Head, Department for European and International Employment and Social Policy, Federal Ministry of Labour and Social Affairs.

Mr K. GÜNTHER, Head of the Department for the ILO and the UN, Federal Ministry of Labour and Social Affairs.

accompanied by:

Mr H. SCHUMACHER, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.
 Mr K. SCHARINGER, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.
 Mr A. BUSCHE, Private Secretary to Mr. Ralf Brauksiepe, Parliamentary Secretary of State, Federal Ministry of Labour and Social Affairs.
 Ms R. BRAUN, Adviser, Department for the ILO and the UN, Federal Ministry of Labour and Social Affairs.
 Ms L. STAUBACH, Permanent Mission, Geneva.
 Ms C. GÖHLICH, Permanent Mission, Geneva.

Argentine Argentina

Sr. C. TOMADA, Ministro de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.

suplente(s):

Sr. A. D'ALOTTO, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra.

acompañado(s) de:

Sr. J. ROSALES, Director de Asuntos Internacionales, Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.
 Sr. A. NEGRO, Director de Ceremonial y Relaciones Institucionales, Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.
 Sra. M. FOGANTE, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra.
 Sr. M. ALVAREZ WAGNER, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra.
 Sra. M. ARES, Secretaria Privada del Ministro, Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.

Australie Australia

Ms R. STONE, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr G. VINES, Chairperson of the ILO Governing Body and Minister (Labour), Permanent Mission, Geneva.
 Ms J. ANDERSON, Branch Manager, Balanced Work and International Labour Branch, Department of Education, Employment and Workplace Relations.
 Mr P. HIGGINS, First Secretary, Permanent Mission, Geneva.
 Ms T. WILLIAMS, Director, International Labour Standards Section, Department of Education, Employment and Workplace Relations.

Brésil Brazil Brasil

Ms M. FARANI AZEVÊDO, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Ms M. ESCOREL DE MORAES, Minister
Counsellor, Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Mr A. COSTA MISI, First Secretary, Permanent
Mission, Geneva.

Mr R. SOUZA CAMPOS DE MORAES LEME,
Second Secretary, Coordinator for the Group
of the Americas, Permanent Mission, Geneva.

Mr S. PAIXÃO PARDO, Coordinator for
International Affairs, Ministry of Labour and
Employment.

Canada Canadá

Ms D. ROBINSON, Director, International
Labour Affairs, Labour Program, Human
Resources and Skills Development Canada.

substitute(s):

Ms L. L'HEUREUX, Deputy Director,
International Labour Affairs, Labour
Program, Human Resources and Skills
Development Canada.

Ms E. GOLDBERG, Ambassador, Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

Ms A. LECLAIRE CHRISTIE, Minister
Counsellor, Deputy Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

Ms S. ARMSTRONG, Senior Policy Adviser,
Permanent Mission, Geneva.

Chine China

Mr Z. LIU, Ambassador, Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Ms Y. ZHANG, Director-General, Department
of International Cooperation.

accompanied by:

Mr S. GAO, Counsellor, Permanent Mission,
Geneva.

Mr D. DUAN, Counsellor, Permanent Mission,
Geneva.

Mr L. ZHANG, Director, International
Cooperation Department, Ministry of Human
Resources and Social Security.

Colombie Colombia

Sr. A. GARZÓN, Vicepresidente de la
República.

suplente(s):

Sra. M. HOLGUIN, Ministra de Relaciones
Exteriores, Ministerio de Relaciones
Exteriores.

Sr. R. PARDO RUEDA, Ministro del Trabajo.

Sra. A. ARANGO, Embajadora, Representante
Permanente, Misión Permanente, Ginebra.

acompañado(s) de:

Sr. F. GRILLO, Encargado de Negocios,
Embajada de Colombia en Berna.

Sr. D. AVILA, Director del Programa
Presidencial de Minas Antipersonal.

Sra. G. GAVIRIA, Directora Cooperación
Internacional, Ministerio del Trabajo.

Sra. A. MENDOZA, Ministro Plenipotenciario,
Misión Permanente, Ginebra.

Sr. A. AYALA, Ministro Plenipotenciario,
Misión Permanente, Ginebra.

Sra. M. ORDOÑEZ, Ministro Consejero,
Ministerio de Relaciones Exteriores.

Sra. M. SUAREZ, Asesora, Vicepresidencia de
la República.

Sr. A. PENNANT, Asesor, Vicepresidencia de la
República.

Congo

M. A. ABENA, Ministre de l'Enseignement
supérieur.

suppléant(s):

M. L. OKIO, Ambassadeur, Représentant
permanent, Mission permanente, Genève.

accompagné(s) de:

M. T. MADZOU, Conseiller au Travail,
Ministère du Travail et de la Sécurité Sociale.

Mme F. MVILA, Conseillère, Mission
permanente, Genève.

M. J. ITOUA-YOCKA, Directeur général du
Travail, Ministère du Travail et de la Sécurité
Sociale.

M. F. BWASSI, Directeur des Etudes et de la
Planification, Ministère du Travail et de la
Sécurité Sociale.

- M. A. NGOUBILI TSIBA, Conseiller administratif et financier, Ministère du Travail et de la Sécurité sociale.
- M. L. NGANGA BOUKA, Directeur de la Réglementation du Travail, Ministère du Travail et de la Sécurité Sociale.
- M. J. NKIAN, Attaché à la Sécurité sociale, Ministère du Travail et de la Sécurité Sociale.
- Mme Y. BIBOUSSI, Directrice départementale de la Caisse nationale de Sécurité sociale de la Sangha.
- M. C. MOKOUABEKA, Chef du Service de l'Administration et du Personnel de la Caisse de Retraite des Fonctionnaires.
- M. B. MBEMBA, Conseiller, Mission permanente du Congo.
- M. A. OKOMBI, Directeur des Projets à l'Office national de l'Emploi et de la Main-d'œuvre.
- Mme A. BIKINDOU, Directrice de la prospection et Placement, Office National de l'Emploi et de la Main-d'œuvre.
- M. R. OWOURGA, Chargé du Protocole.

Danemark Denmark Dinamarca

Mr S. SMIDT, Ambassador and Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr T. LORENTZEN, Counsellor, Ministry of Employment.

Egypte Egypt Egipto

Mr H. BADR, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr Y. HASSAN, Minister Plenipotentiary, Permanent Mission, Geneva.

El Salvador

Sr. O. MORALES RODRÍGUEZ, Vice-Ministro de Trabajo y Previsión Social.

suplente(s):

Sra. R. MENÉNDEZ ESPINOZA, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra.

Etats-Unis United States Estados Unidos

Mr A. PANDYA, Chief of Staff, Office of the Deputy Undersecretary, Department of Labor.

substitute(s):

Ms B. SHAILOR, Special Representative for International Labor Affairs, Bureau of Democracy, Human Rights and Labor, Department of State.

Ms W. BARTON, Labor Officer, Permanent Mission, Geneva.

France Francia

M. G. DE ROBIEN, Ambassadeur, Délégué gouvernemental de la France au Conseil d'administration du BIT.

suppléant(s):

M. M. NIEMTCHINOW, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève.

M. M. BOISNEL, Délégation aux Affaires européennes et internationales, Ministère du Travail, de l'Emploi, de la Formation professionnelle et du Dialogue sociale.

accompagné(s) de:

M. J. PELLET, Représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève.

Mme A. LECLERC, Déléguée aux Affaires européennes et internationales, Ministère du Travail, de l'Emploi, de la Formation professionnelle et du Dialogue sociale.

Mme F. AUER, Directrice de campagne de M. de Robien, Conseillère des Affaires étrangères, Ministère des Affaires étrangères.

Mme S. MERT, Rédactrice à la Direction de l'Economie globale et des Stratégies du Développement, Direction générale de la Mondialisation, du Développement et des Partenariats, Ministère des Affaires étrangères.

M. B. DUPUIS, Conseiller pour les Affaires sociales, Mission permanente, Genève.

M. H. MARTIN, Mission permanente, Genève.

Hongrie Hungary Hungria

Mr K. KARDKOVÁCS, Deputy State Secretary,
Ministry of National Economy.

substitute(s):

Mr I. MAJOR, Ambassador, Permanent Mission,
Geneva.

accompanied by:

Ms K. PELEI, Adviser, Ministry of National
Economy.

Ms E. KÖSZEGI, First Secretary, Permanent
Mission, Geneva.

Inde India

Mr M. SARANGI, Secretary, Ministry of Labour
and Employment.

substitute(s):

Mr A.C. PANDEY, Joint Secretary, Ministry of
Labour and Employment.

Mr VIKAS, Director, Ministry of Labour and
Employment.

République islamique d'Iran Islamic Republic of Iran República Islámica del Irán

Mr S. SAJJADI, Ambassador, Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr A. BAGHERPOUR ARDEKANI,
Ambassador, Deputy Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Mr A. SHAHMIR, Labour Attaché, Permanent
Mission, Geneva.

Mr J. AGHAZADEH KHOEI, First Secretary,
Permanent Mission, Geneva.

Italie Italy Italia

M. G. TRIA, Scuola Superiore della Pubblica
Amministrazione.

suppléant(s):

Mme L. MIRACHIAN, Ambassadeur,
Représentant permanent, Mission
permanente, Genève.

accompagné de:

Mme M. ARMELLIN, Premier Conseiller,
Permanent Mission, Geneva.

Mme R. MARGIOTTA, Directeur, Relations
internationales, Direction générale pour la
Tutelle des Conditions de Travail, Bureau des
Relations internationales, Ministère du
Travail et des Politiques sociales.

Mme M. GORI, Mission permanente, Genève.

Mme S. BAIOTTO, Mission permanente,
Genève.

Japon Japan Japon

Mr Y. OTABE, Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent Representative,
Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr Y. SENOO, Assistant Minister for
International Affairs, Minister's Secretariat,
Ministry of Health, Labour and Welfare.

Mr K. SUGANUMA, Ambassador, Deputy
Permanent Representative, Permanent
Mission, Geneva.

Mr S. AKIYAMA, Counsellor, Permanent
Mission, Geneva.

accompanied by:

Mr K. KIYONO, Deputy Director, International
Affairs Division, Minister's Secretariat,
Ministry of Health, Labour and Welfare.

Mr T. OKI, Section Chief, International Affairs
Division, Minister's Secretariat, Ministry of
Health, Labour and Welfare.

Lituanie Lithuania Lituania

Mr R. PAULAUSKAS, Ambassador, Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr A. GAILIUNAS, Minister Counsellor,
Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Ms F. SIMAITYTE, Personal Assistant to the Ambassador, Permanent Mission, Geneva.

Niger Níger

Mme F. SABO, Ministre de la Fonction publique et du Travail.

suppléant(s):

M. A. ILLO, Ambassadeur, Représentant permanent de la République du Niger auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève.

M. H. SIDDO, Secrétaire général adjoint, Ministère de la Fonction publique et du Travail.

M. D. ISSA, Conseiller technique du Ministre, Ministère de la Fonction publique et du Travail.

M. D. ABDOU, Directeur général du Travail, Ministère de la Fonction publique et du Travail.

accompagné(s) de:

M. K. MAINA, Inspecteur des Services, Ministère de la Fonction publique et du Travail.

M. A. BARINGAYE, Directeur général, Caisse nationale de Sécurité sociale.

Qatar

Mr N. AL-HUMAIDI, Minister of Social Affairs.

substitute(s):

Ms A. AL-THANI, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

Mr H. AL-MULLA, Undersecretary, Ministry of Labour.

accompanied by:

Mr A. AL-KHULAIIFI, Representative of the Ministry of Labour, Permanent Mission, Geneva.

Mr M. AL-OBEIDLY, Director, Legal Affairs Department, Ministry of Labour.

Mr G. AL-MERRI, Chief, International Cooperation Unit, Ministry of Labour.

Mr A. AL-KHAJA, Public Relations Consultant, Head of Public Relations and Communications Unit, The Minister Office.

Royaume-Uni United Kingdom Reino Unido

Ms A. WARRICK, Programme Manager, International Institutions, International Unit, Department for Work and Pensions.

substitute(s):

Ms L. TILLET, Head of International Unit, International Unit, Department for Work and Pensions.

Ms K. PIERCE, Ambassador and Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

Mr J. JOO-THOMSON, Head of Specialised Agencies Team, Permanent Mission, Geneva.

Fédération de Russie Russian Federation Federación de Rusia

Mr A. SAFONOV, Deputy Minister of Health and Social Development, Ministry of Health and Social Development.

substitute(s):

Mr A. BORODAVKIN, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Mission, Geneva.

Mr I. DUBOV, Head, Department of International Cooperation, Ministry of Health and Social Development.

accompanied by:

Mr S. KUZMENKOV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva.

Mr I. VASILIEV, Second Secretary, Department of Economic Cooperation, Ministry of Foreign Affairs.

Mr A. KUCHKOV, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva.

Mr A. BOGATYREV, Attaché, Permanent Mission, Geneva.

**République-Unie de Tanzanie
United Republic of Tanzania
República Unida de Tanzania**

Ms G. MUGOSI KABAKA, Minister of Labour and Employment.

substitute(s):

Mr E. SHITINDI, Permanent Secretary, Ministry of Labour and Employment.

Mr S. KINEMELA, Labour Commissioner, Ministry of Labour and Employment.

accompanied by:

Ms M. MCHA, Acting Director of Employment, Ministry of Labour and Employment.

Mr C. MSIGWA, Director, Commission for Mediation and Arbitration, Ministry of Labour and Employment.

Mr M. AYUB, Labour Officer, Ministry of Labour and Employment.

**Trinité-et-Tobago Trinidad
and Tobago Trinidad y
Tabago**

Ms T. BAPTISTE-CORNELIS, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr S. YOUNG, Counsellor, Permanent Mission, Geneva.

Mr J. SOBION, First Secretary, Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Ms O. BALDEO, Senior Planning Officer (Ag), Research and Planning Unit, Ministry of Labour and Small and Micro Enterprise Development.

Mr I. HOSEIN, Senior Research Specialist, International Affairs Unit, Ministry of Labour and Small and Micro Enterprise Development.

Togo

M. N. BROOHM, Ministre du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité Sociale.

suppléant(s):

Mme N. POLO, Ambassadeur, Représentant permanent, Monsieur le Représentant permanent de la République togolaise auprès de l'Office des Nations Unies et des autres Organisations internationales à Genève.

accompagné(s) de:

M. E. AMOUSSOU-KOUEDETE, Directeur général du Travail et des Lois sociales, Direction générale du Travail.

M. E. AMEGNIGNON, Directeur des Normes et des Relations internationales, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité sociale.

M. K. NARTEH-MESSAN, Deuxième secrétaire, Monsieur le Représentant permanent de la République togolaise auprès de l'Office des Nations Unies et des autres Organisations internationales à Genève.

Viet Nam

Mr A. VU, Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr Q. DAO, Counsellor, Permanent Mission, Geneva.

Mr L. NGO, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva.

Zambia Zambia

Mr F. SHAMENDA, Minister of Labour.

substitute(s):

Ms E. SINJELA, Permanent Representative,
Permanent Mission, Geneva.

Ms C. LISHOMWA, Deputy Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Ms M. MUNDALE, Acting Labour
Commissioner, Ministry of Labour.

Mr K. CHIVUNDA, Director, Occupational
Safety and Health Services, Ministry of
Labour.

Mr T. KAUNDA, Director, Social Security,
Ministry of Labour.

Mr O. MGEMEZULU, Chief Planner, Ministry
of Labour.

Mr B. KAYAYA, Public Relations Officer,
Minister of Labour.

Mr M. MULONGOTI, First Secretary (Legal),
Permanent Mission, Geneva.

**Membres gouvernementaux adjoints Deputy Government members
Miembros gubernamentales adjuntos**

Algérie Algeria Argelia

M. D. OULD ABBES, Ministre de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière.

suppléant(s):

M. B. DELMI, Ambassadeur, Mission permanente, Genève.

M. M. BOUKADOUM, Conseiller, Mission permanente, Genève.

Angola

M. A. CORREIA, Ambassadeur, Représentant permanent, Mission permanente, Genève.

suppléant(s):

M. D. N'GOVE LUSSOKE, Directeur du Cabinet des Relations internationales, Ministère de l'Administration publique, de l'Emploi et de la Sécurité sociale.

Mme A. MARQUES DA COSTA, Troisième secrétaire, Mission permanente, Genève.

Botswana

Mr M. PALAI, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Ms R. SENNANYANA, Commissioner of Labour, Ministry of Labour and Home Affairs.

Ms S. SEEMULE, Labour Attaché, Permanent Mission, Geneva.

Bulgarie Bulgaria

Mr I. PIPERKOV, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr R. KAMENOV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva.

Ms N. KRASTEVA, Diplomatic Officer, Human Rights Directorate, Ministry of Foreign Affairs.

**Cambodge Cambodia
Camboya**

Mr S. SAT, Under Secretary of State, Ministry of Labour and Vocational Training.

substitute(s):

Mr S. SUN, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

Mr V. HEANG, Director of International Cooperation Department, Ministry of Labour and Vocational Training.

Chypre Cyprus Chipre

Mr L. PANTELIDES, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr G. YIANGOU, Counsellor, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

Ms M. SPATHI, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva.

**République de Corée
Republic of Korea
República de Corea**

Mr S. PARK, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr J. KIM, Counsellor, Permanent Mission, Geneva.

Ms K. CHO, Deputy Director, International Labour Affairs Division, Ministry of Employment and Labour.

Costa Rica

Sra. S. PISZK, Ministra de Trabajo y Seguridad Social.

suplente(s):

Sr. M. DENGGO, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra.
 Sr. C. GUILLERMET-FERNÁNDEZ, Embajador, Representante Permanente Alterno, Misión Permanente, Ginebra.
 Sra. S. POLL, Embajadora, Representante Permanente Alterna, Misión Permanente, Ginebra.

acompañado(s) de:

Sr. N. LIZANO, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra.
 Sr. M. VEGA, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra.
 Sra. R. TINOCO, Consejera, Misión Permanente, Ginebra.
 Sra. G. GAMBOA ACUÑA, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Cuba

Sr. R. REYES RODRÍGUEZ, Embajador, Misión Permanente, Ginebra.

suplente(s):

Sr. J. QUINTANILLA ROMÁN, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra.
 Sr. F. DÍAZ DÍAZ, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra.
 Sra. J. ROMÁN ARREDONDO, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra.

Emirats arabes unis United Arab Emirates Emiratos Arabes Unidos

Mr H. BIN DEEMAS, Assistant Undersecretary, Ministry of Labour.

substitute(s):

Mr R. ALSHAMSY, First Secretary, Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Mr A. ZALAMI, Adviser to the Minister of Labour, Ministry of Labour.

Ghana

Mr M. ASAGA, Minister for Employment and Social Welfare.

substitute(s):

Ms E. NEE-WHANG, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.
 Ms H. NYARKO, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Ms V. ASEMPAPA, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva.

Indonésie Indonesia

Mr D. DJANI, Permanent Representative, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr G. WIJAKSONO, Head, Centre for International Cooperation, Ministry of Manpower and Transmigration.

accompanied by:

Mr A. HABIB, Counsellor, Permanent Mission, Geneva.

Kazakhstan Kazakhstán

Kenya

Ms B. KITUYI, Permanent Secretary, Ministry of Labour.

substitute(s):

Dr S. NYAMBARI, Labour Commissioner, Ministry of Labour.

accompanied by:

Ms E. ONUKO, Deputy Labour Commissioner,
Ministry of Labour.

Mr P. WAMOTO, Labour Attache, Permanent
Mission, Geneva.

Liban Lebanon Líbano

Mme N. RIACHI ASSAKER, Ambassadeur,
Représentant permanent, Mission
permanente, Genève.

suppléant(s):

M. B. SALEH AZZAM, Premier Secrétaire,
Mission permanente, Genève.

Mme R. MOKADDEM, Conseiller, Mission
permanente, Genève.

Malte Malta

Ms A. CUTAJAR, Chargé d'Affaires a.i.,
Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr N. VELLA, Director, Department of
Industrial and Employment Relations,
Ministry of Labour, Family and Social
Affairs.

Mr A. AZZOPARDI, Assistant Director,
Department of Industrial and Employment
Relations, Ministry of Labour, Family and
Social Affairs.

Mexique Mexico México

Sr. J. GÓMEZ CAMACHO, Embajador,
Representante Permanente, Misión
Permanente, Ginebra.

suplente(s):

Sra. C. AMERO COUTIGNO, Ministro de
Asuntos Laborales en Europa, Misión
Permanente, Ginebra.

Sr. J. MORALES GAUZÍN, Subcoordinador de
Política Laboral Internacional, Secretaría del
Trabajo y Previsión Social.

acompañado(s) de:

Sr. A. ROSAS RODRÍGUEZ, Director para la
OIT, Secretaría del Trabajo y Previsión
Social.

Sra. S. CASADO GARCÍA, Directora de
Asuntos Jurídicos Internacionales, Secretaría
del Trabajo y Previsión Social.

Pakistan Pakistán

Mr Z. AKRAM, Ambassador, Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

substitute(s):

Mr S. KHAN, Deputy Permanent Representative,
Permanent Mission, Geneva.

Mr M. KHAN, First Secretary, Permanent
Mission, Geneva.

Panama Panamá

Sr. A. NAVARRO BRIN, Embajador,
Representante Permanente, Misión
Permanente, Ginebra.

suplente(s):

Sr. A. MENDOZA GANTES, Consejero, Misión
Permanente, Ginebra.

Sr. H. GARCÍA APARICIO, Secretario General,
Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral.

Pays-Bas Netherlands Países Bajos

Mr L. BEETS, Director for International Affairs,
Ministry of Social Affairs and Employment.

substitute(s):

Mr R. VAN SCHREVEN, Ambassador and
Permanent Representative, Permanent
Mission, Geneva.

Mr M. VISSER, Head of Economic Affairs,
Minister Plenipotentiary, Permanent Mission,
Geneva.

Mr E. DRIESSEN, First Secretary, Permanent
Mission, Geneva.

Mr W. VAN DIJK, Policy Adviser, Ministry of
Foreign Affairs.

accompanied by:

Mr A. MELKERT, Candidate for the post of
Director-General of the ILO.

**Roumanie Romania
Rumania**

Mme A. SPANU, Deuxième Secrétaire, Mission permanente, Genève.

Soudan Sudan Sudán

Mr S. BABELKHAIR, Under-Secretary of Labour, Ministry of Labour.

substitute(s):

Mr A. DHIRAR, Ambassador and Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

Mr H. OMER, Ambassador and Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Mr M. MOHAMED AHMED, Director-General of External Relations Department, Ministry of Labour.

Mr A. MOHAMED, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva.

Sri Lanka

Mr W.J.L.U. WIJAYAWEERA, Secretary, Ministry of Labour and Labour Relations.

substitute(s):

Mr R.P.A. WIMALAWEERA, Senior Assistant Secretary, Ministry of Labour and Labour Relations.

Suisse Switzerland Suiza

M. J. ELMIGER, Ambassadeur, Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), Affaires internationales du Travail.

suppléant(s):

Mme V. BERSET BIRCHER, Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), Affaires internationales du Travail.

Mme A. RUPPEN, Deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève.

**Thaïlande Thailand
Tailandia**

Mr P. AMORNCHEWIN, Inspector General, Ministry of Labour.

substitute(s):

Mr A. NUALSRI, Minister Counsellor (Labour), Permanent Mission, Geneva.

Ms C. THONGTIP, Senior Labour Specialist, Ministry of Labour.

Uruguay

Sr. N. LOUSTAUNAU, Subsecretario de Trabajo y Seguridad Social, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

suplente(s):

Sra. L. DUPUY, Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra.

acompañado(s) de:

Sr. G. WINTER, Consejero, Misión Permanente, Ginebra.

Sr. H. BARRETTO, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

**Venezuela (Rép. bolivarienne)
Venezuela (Bolivarian Rep.)
Venezuela (Rep. bolivariana)**

Sr. G. MUNDARAÍN HERNÁNDEZ, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra.

suplente(s):

Sr. J. ARIAS PALACIO, Embajador, Representante Permanente Alterno, Misión Permanente, Ginebra.

acompañado(s) de:

Sr. C. FLORES, Consejero Laboral, Misión Permanente, Ginebra.

Sra. G. AGUIRRE KOCH, Directora de la Oficina de Relaciones Internacionales y Enlace con la OIT, Ministerio del Poder Popular para el Trabajo y Seguridad Social.

Zimbabwe

Mr L. MUSEKA, Permanent Secretary for
Labour and Social Services, Ministry of
Labour and Social Services.

substitute(s):

Mr J. MANZOU, Ambassador, Permanent
Representative, Permanent Mission, Geneva.

accompanied by:

Mr P. MUDYAWABIKWA, Deputy Director,
International Relations, Ministry of Labour
and Social Services.

Mr L. NGORIMA, Acting Chief Labour Officer,
International Relations, Ministry of Labour
and Social Services.

Mr F. MUNHUNDIRIPO, Counsellor,
Permanent Mission, Geneva.

**Membres employeurs titulaires Regular Employer members
Miembros empleadores titulares**

Vice-président du Conseil d'administration: Vice-Chairperson of the Governing Body: Vicepresidente del Consejo de Administración:	Sr. D. FUNES DE RIOJA (Argentina)
Secrétaire du groupe des employeurs: Secretary of the Employers' group: Secretario del Grupo de los Empleadores:	Mr B. WILTON

Mr S. ALLAM (Egypt), Chairman of Labour Committee, Federation of Egyptian Industries.

Mr P. ANDERSON (Australia), Chief Executive, Australian Chamber of Commerce and Industry.

Sr. D. FUNES DE RIOJA (Argentina), Presidente del Departamento Política Social y Vicepresidente del Consejo de Administración de la OIT, Funes de Rioja y Asociados.

Ms R. GOLDBERG (United States), Executive Vice-President, United States Council for International Business.

Ms R. HORNUNG-DRAUS (Germany), Managing Director, European and International Affairs, Confederation of German Employers' Associations.

M. E. JULIEN (France), Directeur adjoint, Affaires sociales, européennes et internationales, Mouvement des Entreprises de France.

Mr D. LIMA GODOY (Brazil), Director y Presidente de las Relaciones Laborales, Confederación Nacional de la Industria.

Mr H. MATSUI (Japan), Co-Director, Nippon Keidanren.

Mr K. MATTAR (United Arab Emirates), Adviser, Federation of United Arab Emirates Chambers of Commerce and Industry.

Mr Y. MODI (India), Chairman and CEO, Great Eastern Energy Corporation Ltd.

Ms J. MUGO (Kenya), Executive Director, Federation of Kenya Employers.

Mr J. RØNNEST (Denmark), Director, International Affairs, Confederation of Danish Employers.

Mr C. SYDER (United Kingdom), Davies Arnold Cooper LLP.

M. L. TRAORE (Mali), Secrétaire permanent, Conseil national du Patronat du Mali.

Membres employeurs adjoints Deputy Employer members
Miembros empleadores adjuntos

- Sr. J. DE REGIL (México), Vicepresidente, Comisión Laboral, Confederación de Cámaras Industriales de los Estados Unidos Mexicanos.
- M. O. DIALLO (Côte d'Ivoire), Conseiller du Président, Confédération générale des Entreprises de Côte d'Ivoire.
- Mr D. DJIMANTO (Indonesia), Deputy Chairman, The Employers' Association of Indonesia.
- Sr. A. ECHAVARRÍA SALDARRIAGA (Colombia), Vicepresidente Asuntos Jurídicos y Sociales, Asociación Nacional de Industriales.
- Mr A. FRIMPONG (Ghana), Chief Executive Officer, Ghana Employers' Association.
- Mr A. JEETUN (Mauritius), Director General, Mauritius Employers' Federation.
- Sr. A. LINERO (Panamá), Consejo Nacional de la Empresa Privada.
- Ms H. LIU (China), Deputy Director, China Enterprise Confederation.
- M. B. MATTHEY (Suisse), Directeur général, Fédération des Entreprises romandes Genève.
- Mr M. MDWABA (South Africa), Chairman and CEO, Tzoro Industries.
- M. M. MEGATELI (Algérie), Secrétaire général, Confédération générale des Entreprises algériennes.
- Ms M. MOSKVINA (Russian Federation), Director, Labour Relations, Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs.
- Mr K. RAHMAN (Bangladesh), Former President, Bangladesh Employers' Federation.
- M. A. SAVANÉ (Guinée), Secrétaire général, Conseil national du Patronat guinéen.
- Ms L. VAN EMBDEN ANDRES (Netherlands), Director, International Social Affairs.
- Mr F. WELZIJN (Suriname), President, Suriname Aluminum Company LLC.
- Mr P. WOOLFORD (Canada), President, Clairmark Consulting Ltd.
- M. A. YUMA (Rép. Dém. du Congo), Président du Conseil d'administration, La Générale des Carrières et des Mines.
-

**Membres travailleurs titulaires Regular Worker members
Miembros trabajadores titulares**

Vice-président du Conseil d'administration: Vice-Chairperson of the Governing Body: Vicepresidente del Consejo de Administración:	M. L. CORTEBEECK (Belgique)
Secrétaire du groupe des travailleurs: Secretary of the Workers' group: Secretario del Grupo de los Trabajadores:	Sra. R. GONZÁLEZ (ITUC)
Secrétaire adjoint du groupe des travailleurs: Deputy Secretary of the Workers' group: Secretario adjunto del Grupo de los Trabajadores:	Ms E. BUSSER (ITUC)

Mr N. ADYANTHAYA (India), Vice-President, Indian National Trade Union Congress.

Mr K. ASAMOAH (Ghana), Secretary General, Ghana Trade Union Congress.

Ms B. BYERS (Canada), Executive Vice-President, Canadian Labour Congress.

M. L. CORTEBEECK (Belgique), Vice-Président du Conseil d'administration du BIT, Président, Confédération des Syndicats Chrétiens.

Mme R. DIALLO SERAH (Guinée), Présidente d'honneur, Confédération nationale des Travailleurs de Guinée.

Ms S. FOX (United States), American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations.

Sr. J. GÓMEZ ESGUERRA (Colombia), Secretario General, Confederación General del Trabajo.

Mr S. GURNEY (United Kingdom), Labour Standards and World Trade, Trade Union Congress.

Mr G. JIANG (China), Executive Committee Member, All China Federation of Trade Unions.

Mme H. KADDOUS (Algérie), Membre de la Commission exécutive nationale, Union générale des travailleurs algériens.

Ms H. KELLY (New Zealand), President, New Zealand Council of Trade Unions.

Mr T. SAKURADA (Japan), Adviser on International Affairs, Japanese Trade Union Confederation-JTUC RENGO.

Mr M. SHMAKOV (Russian Federation), President, Federation of Independent Trade Unions of Russia.

Mr M. SOMMER (Germany), President, Deutscher Gewerkschaftsbund.

Ms M. HAYASHIBALA, accompanying Mr Sakurada.

Mme V. ROUSSEAU, accompagnant M. Cortebecck.

Mr A. ZHARKOV, accompanying Mr Shmakov.

Membres travailleurs adjoints Deputy Worker members
Miembros trabajadores adjuntos

Mr F. ATWOLI (Kenya), General Secretary, Central Organization of Trade Unions.

Sra. I. CARCAMO (Honduras), Secretaria de Educación, Confederación Unitaria de Trabajadores.

M. R. DE LEEUW (Belgique), Président, Fédération générale du Travail de Belgique.

Ms C. DEL RIO (Italy), Head of the International Department, Unione Italiana del Lavoro.

M. F. DJONDANG (Tchad), Secrétaire général, Union des Syndicats du Tchad.

Sra. E. FAMILIA (República Dominicana), Vicepresidenta, Confederación Nacional de Unidad Sindical.

Sra. M. FRANCISCO (Angola), Secretaria, Relaciones Internacionales, Unión Nacional de los Trabajadores, Confederación Sindical.

Mr A. HUSSAIN (Bahrain), Assistant General Secretary for Arab and International Relations, General Federation of Bahrain Trade Unions.

Sr. G. MARTINEZ (Argentina), Secretario internacional, Confederación General del Trabajo.

Mr R. SILABAN (Indonesia), Chairman, Konfederasi Serikat Buruh Sejahtera Indonesia.

Mr N. SOUZA DA SILVA (Brazil), Secretario, Relaciones Internacionales, Força Sindical.

Ms T. SUNDNES (Norway), Confederal Secretary, Landsorganisasjonen i Norge.

M. Y. VEYRIER (France), Secrétaire confédéral, Confédération générale du travail - Force ouvrière .

Ms A. WOLANSKA (Poland), Head, International Department, Niezalezny Samorzadny Zwiasek Zawodowy "Solidarnosc".

M. R. LAMAS, accompagnant M. de Leeuw.